



Landwirtschaftliches  
Technologiezentrum  
Augustenberg



Gefördert durch:



BÖLN

Bundesagentur für Ernährung und Landwirtschaft

aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages

# Einladung / Invitation

## Feldtag / Demonstration event

**Landwirtschaftliches Bildungszentrum Emmendingen-Hochburg,  
Hochburg 7, 79312 Emmendingen**

### **Anbau von heterogenen Populationen**

### **Production of heterogenous populations**

**Freitag, 24. Juni 2022**

**Friday, 24<sup>th</sup> of June 2022**

14:00 |  
Vorstellung der ECOBREED und  
BAKWERT Projekte  
Werner Vogt-Kaute, Naturland e.V.,  
Annette Haak, LTZ Augustenberg/KÖLBW

14:00 |  
Presentation of ECOBREED and  
BAKWERT projects.  
Werner Vogt-Kaute, Naturland e.V.,  
Annette Haak, LTZ Augustenberg/KÖLBW

14:15 |  
Was sind heterogene Populationen?  
Annette Haak, LTZ Augustenberg/KÖLBW

14:15 |  
What are heterogenous populations?  
Annette Haak, LTZ Augustenberg/KÖLBW

14:35 |  
Von Winterweizen über Gerste und  
Soja: Bei welchen Kulturen gibt es  
bereits Populationen? Wo sind diese  
verfügbar?  
Werner Vogt-Kaute, Naturland e.V.

14:35 |  
From winter wheat to barley and soya:  
For which crops populations do already  
exist? Where are they available?  
Werner Vogt-Kaute, Naturland e.V.

14:55 |  
Ertrag, Qualität und Stabilität  
heterogener Winterweizen-  
Populationen: Ergebnisse aus LTZ  
Versuchen und Projekt BAKWERT  
Annette Haak, LTZ Augustenberg/KÖLBW

14:55 |  
Yield, quality and stability of  
heterogenous winter wheat  
populations: results from LTZ trials and  
BAKWERT project  
Annette Haak, LTZ Augustenberg/KÖLBW

15:10 |  
Kaffeepause

15:10 |  
Coffe break

15:30 |  
Ertrag und Qualität von Winterweizen-  
Populationen: Ergebnisse aus Projekt  
ECOBREED  
Werner Vogt-Kaute, Naturland e.V.

15:30 |  
Yield and quality of winter wheat  
populations: results from ECOBREED  
project  
Werner Vogt-Kaute, Naturland e.V.

15:45 |  
Was ist beim Anbau und Nachbau von  
heterogenen Populationen zu  
beachten?  
Annette Haak, LTZ Augustenberg/KÖLBW

15:45 |  
What has to be considered when  
growing and using your own seeds of  
heterogenous populations?  
Annette Haak, LTZ Augustenberg/KÖLBW

16:00 |  
Feldbesichtigung Weizenpopulationen  
auf der Domäne Hochburg  
Annette Haak, LTZ Augustenberg/KÖLBW  
Matthias Seifert, Domäne Hochburg  
Werner Vogt-Kaute, Naturland e.V.

16:00 |  
Field visit of wheat populations at  
Domäne Hochburg  
Annette Haak, LTZ Augustenberg/KÖLBW  
Matthias Seifert, Domäne Hochburg  
Werner Vogt-Kaute, Naturland e.V.

Anmeldung bis 17. Juni 2022 unter  
[www.koel-bw.de](http://www.koel-bw.de)  
Die Teilnahme am Seminar ist  
kostenlos.  
Die Teilnehmerzahl ist nach  
derzeitigem Stand auf 20 Personen  
begrenzt.

Registrations until June 17th 2022 at  
[www.koel-bw.de](http://www.koel-bw.de)  
Participation is free of costs.  
There is a limit of 20 participants at the  
moment.

## Wegbeschreibung

### Mit öffentlichen Verkehrsmitteln

Mit der Buslinie SB 5 bis zur Haltestelle „Windenreuter Hof“. Von dort sind es etwa 15 Minuten Fußweg bis zur Domäne Hochburg. Folgen Sie der Straße in nördliche Richtung bergauf und biegen Sie rechts ab auf den Feldweg. Weiter den Schildern in Richtung Ruine Hochburg folgen bis zum Betriebsgelände des Hofguts Domäne Hochburg.

### Mit dem Auto



Koordinaten: N 48° 7' 5.5", O 7° 53' 41.2".  
Dezimalgrad: 48.11820, 7.89479

### GDPR

Die Veranstaltung wird zum Zweck der Werbung oder Berichterstattung über die Veranstaltung fotografiert und/oder gefilmt. Wenn Sie zur Veranstaltung kommen, stimmen Sie den festgelegten Bedingungen zu. Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt gemäß der geltenden nationalen Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) und der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 zum Schutz des Einzelnen im Hinblick auf die Verarbeitung von personenbezogenen Daten und im Hinblick auf den freien Datenverkehr solcher Daten. Richtlinie 95/46/EG. Fotos und Aufzeichnungen der Veranstaltung werden auf der Website oder in den sozialen Netzwerken des Naturland e.V. und der Projektpartner, in elektronischen Nachrichten, auf Portalen und Kanälen von Medienhäusern, die Interesse daran zeigen, sowie in Veröffentlichungen und anderen Werbemaßnahmen von Naturland veröffentlicht. Fotos beziehen sich auf die gesamte Veranstaltung und nicht auf einzelne Teilnehmer.

VERWALTER DER PERSÖNLICHEN DATEN: Naturland e.V. Kleinhaderner Weg 1, 82166 Gräfelfing.

LAGERUNG VON FOTOGRAFIEN UND AUFZEICHNUNGEN: Naturland e.V. bewahrt Fotos und Aufzeichnungen dauerhaft oder bis zum Widerruf auf.

IHRE RECHTE IN BEZUG AUF FOTOS UND VIDEOS: Gemäß geltendem Recht (einschließlich Ausnahmen oder Abweichungen von diesem Gesetz) haben Sie das Recht, auf Ihre wichtigen personenbezogenen Daten zuzugreifen, Fehler in Ihren personenbezogenen Daten zu korrigieren und Sie haben das Recht, berechtigten Gründen und der

## Access to Domäne Hochburg

### With public transport

Bus line SB 5 until „Windenreuter Hof“. From there it is a 15 minutes walk to Domäne Hochburg. Follow the street north and turn right at the lane. Follow signs to Ruine Hochburg until you reach the Hofgut Domäne Hochburg.

### By car



Koordinaten: N 48° 7' 5.5", O 7° 53' 41.2".  
Dezimalgrad: 48.11820, 7.89479

### GDPR

The event will be photographed and / or filmed for the purpose of promotion or reporting on the event. By coming to the event, you agree to the defined conditions. The processing of personal data takes place in accordance with the applicable National Personal Data Protection Act (NPDPA) and Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data. Directive 95/46/EC. Photos and recordings of the event will be published on the website or social networks of the Naturland e.V. and project partners, in electronic news, on portals and channels of media houses that will show interest, and in publications and other promotional activities of KIS. Photos will refer to the event as a whole and not to individual attendees.

PERSONAL DATA MANAGER: Naturland e.V., Kleinhaderner Weg 1, 82166 Gräfelfing.

STORAGE OF PHOTOGRAPHS AND RECORDINGS: Naturland e.V. keeps photographs and recordings permanently or until cancellation.

YOUR RIGHTS RELATING TO PHOTOS AND VIDEOS: In accordance with applicable law (including exceptions or derogations from this law), you have the right to access your important personal data, the right to correct errors in your personal data and the right to object to legitimate reasons and to the processing of their important personal data. You



Funded by European Union  
Horizon 2020  
Grant agreement No 771367



Verarbeitung ihrer wichtigen personenbezogenen Daten zu widersprechen. Sie haben auch das Recht, sich über die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten bei der zuständigen Datenschutzbehörde zu beschweren. Bei Ausübung von Rechten und bei Fragen schreiben Sie uns bitte an [naturland@naturland.de](mailto:naturland@naturland.de)

**ANWENDBARE GESETZGEBUNG:** Die Verwaltung der auf der Veranstaltung aufgenommenen Fotos und Aufzeichnungen erfolgt gemäß den Rechtsvorschriften der EU und der Bundesrepublik Deutschland und ist entsprechend auszulegen und unterliegt der ausschließlichen Zuständigkeit der Gerichte in Deutschland. Ihre gesetzlichen Rechte bleiben hiervon unberührt.

**AUTORISIERTER PERSON FÜR DEN SCHUTZ PERSÖNLICHER DATEN IN BEZUG AUF FOTOS UND VIDEOS:** Die autorisierte Person für den Datenschutz des Naturland e.V. ist Herr Martin Weber.

also have the right to complain about the processing of your personal data to the relevant data protection authority. In case of exercising rights and in case of questions, please write to us at [naturland@naturland.de](mailto:naturland@naturland.de)

**APPLICABLE LEGISLATION:** The management of photographs and recordings taken at the event will be carried out in accordance with the legislation of the EU and the Republic of Germany and shall be interpreted in accordance with it and falls under the exclusive jurisdiction of the courts in Germany. This does not affect your legal rights.

**AUTHORIZED PERSON FOR THE PROTECTION OF PERSONAL DATA IN RELATION TO PHOTOS AND VIDEOS:** The authorized person for data protection of the Naturland e.V. is Mr. Martin Weber.